

رولان پورتیر

ترجمه: ابوالحسن سروقد مقدم، بنیاد پژوهش‌های اسلامی

ROLAND POURTIER

## کشت و صنعت و توسعه روستایی در گابون: آیا این دو رو در روی یکدیگر قرار دارند؟

بیان این مطلب که کشاورزی گابون با دشواریهای جدی دست به گریبان است یک اظهار نظر جدلی نیست، بل عقیده‌ای است که خود مقامات گابونی نیز به آن معترضند و بصراحت اعلام داشته‌اند که کشاورزی کشورشان «نقطه ضعف» \* اقتصادی است که فعالیتهای مربوط به استخراج معادن بر آن چنگ انداخته و آن را در انحصار خود گرفته است. وجود معادنی چون منگنز، اورانیوم، و بویژه نفت این مستعمره قدیمی را که جز بهره برداری از جنگل فعالیتی نداشت به صورت یکی از این «الدورادو» \*\* هایی درآورده که طلای سیاه بناگهان آن را ثروتمند ساخته است. طی ده سال اخیر، نفت، اقتصاد و جامعه گابون را زیر و رو کرده. رشد بهره برداری از معادن، تشدید روند تمایل به شهرنشینی و کارهای عظیم آمایش فضا که بشدت از سوی دولت پیگیری می‌شود، به ضعف بخش کشاورزی، که مدت‌های مديدة به حساب نیامده، نمود بیشتری بخشیده است.

مجموعه‌ای از علل ساختاری و انسامی، به اضافه نتایج آنها، دلایل بروزحران در بخش کشاورزی را بهما می‌نماید. در حال و هوای اجتماعی

\* در متن *Talon d'Achille* به معنای پاشنه آشیل آمده است که اشاره‌ای است به اسطوره آشیل قهرمان افسانه‌ای یونان که به استثنای پاشنه با روشی تن‌بود.   
\*\* مکانی افسانه‌ای که پراز طلا و ثروتهای سهل الوصول است.

فرهنگی گابون، امور مربوط به زمین هرگز شوق و ذوقی در دل مردان این خطه بر نینگی خته است. آنها شدیداً بالگوی مرد شکارچی دل بسته‌اند و سهم عظیم کارهای کشاورزی را به زنان واگذار کرده‌اند و به این ترتیب آنها را در چهارچوب وظایف روزمره مربوط به معاش به زنجیر کشیده‌اند. بهره‌برداریهای استعمارگران، نفوذ روز افزون نظام سرمایه‌داری در زمینه تولید و داد و ستد و سرانجام ثروت بادآورده نفتی و تمايل به پولدار شدن، همه و همه به گستن بندهایی که مرد را به زمین وابسته می‌کرد کمک کرده است. برای قشر جوان، کهنه‌گی فنون تولید زراعی و از روای روستاهای که به دور از گردهای پولی قرار دارند، غیر قابل تحمل می‌نماید. آنها تنها راه نفوذ به زمان حاضر و شرکت در بازسازی جامعه را، مهاجرت به سوی شهرها، معادن و کارگاهها می‌دانند.

ظرف مدت بیست سال، نیمی از مردم از روستاهای به شهرها منتقل شده‌اند. در همین مدت قدرت تولید پخش کشاورزی هیچ افزایش محسوسی نیافته، به قسمی که زیربنای ملی تغذیه بیش از پیش محدوده شده است. ما براساس داده‌های سال ۱۹۷۷ معادله‌ای نوشتئایم که نشان می‌دهدارزش واردات غذایی برابر با ارزش تولیدات خوراکی داخلی بوده است. از آن زمان به این طرف نه تنها تغییری در اوضاع حاصل نشده است بلکه واردات غذایی به قوس صعودی خود ادامه داده است: ۴/۷ میلیارد\* در سال ۱۹۷۰، ۲۰ میلیارد در ۱۹۷۷ و ۲۷ میلیارد در ۱۹۸۰. و اینها سوای کالاهایی است که از "UDEAC" اتحادیه گمرکی و اقتصادی آفریقای مرکزی، وارد می‌شود. در مقایسه با ارقام در می‌یابیم که در برنامه سوم توسعه (۱۹۷۶-۱۹۸۰) ارزش اضافی در بخش کشاورزی به ۱۵ میلیارد برآورد شده است: وابستگی غذایی حقیقتی است روش و نگران‌کننده. دشواریهایی که گاه به گاه در تأمین مواد غذایی محلی روی می‌دهد، مقام پراهمیتی که نان درامر تغذیه پیدا

کرده و روزبروز برآهمیت آن افزوده می‌شود، ظهور سوپر مارکتها وابسته به شرکتهای چندملیتی توزیع، نظیر شرکت تجاری غرب آفریقا (SCOA)، نشانه‌هایی است دال بر عدم تناسب تولیدات داخلی با نیازهای بازارهای شهری. شک نیست که اضافاتی که درقرارنامه تجاری وجود دارد (در سال ۱۹۸۰: صادرات ۵۲۴ میلیارد که ۴۰۷ میلیارد آن صادرات نفتی است، واردات ۱۴۲ میلیارد) براحتی این واردات مواد غذایی را می‌پوشاند، اما تحولی که در روند تولیدات نفتی به وجود آمده و سیر تزویی آن و نیز عدم اطمینانی که حاکم بر درآمدهای نفتی است دورنمای فردahای دشواری را پیش رو می‌گشاید. مقامات دولتی گرچه با تأخیر بسیار، دریافتهداند که افول کشاورزی در دراز مدت چه آثار شومی می‌تواند به بار آورد و از چند سال پیش آن را در صدر «اولویتها» قرار داده‌اند.

### چگونه می‌توان برای دوران بعد از نفت آماده شد

در یک استراتژی دراز مدت برای پیشرفت، دوران «بعداز نفت» بحق موجب نگرانی مسؤولان کشور گابون شده است، چرا که برآورد شده، منابع نفتی تا پایان قرن حاضر به انتها خواهد رسید. مسئله کشاورزی در زمینه این اقتصاد نامطمئن، که انحصاراً بر بهره‌برداری از منابع تجدید نشدنی بنا نهاده شده اهمیت بسیار دارد. در برنامه موقت ۱۹۸۲-۱۹۸۰ بدون هیچ ابهامی آمده که «توسعه کشاورزی و روستایی مقدم بر همه اولویتها خواهد بود». اما باید پا را از حرف وشعار فراتر نهاد و بیرامون طرق و ابزاری که برای اعتلالی این سیاست توسعه به کار گرفته شده به بررسی پرداخت: چه سیاستی برای نیل به این هدف اتخاذ شده؟ مقصود آنها از اعلام توسعه «کشاورزی» و «روستایی» چیست و شامل چه چیزهایی می‌شود؟ چگونه پولی که از نفت به دست می‌آید در راه بالندگی بخش کشاورزی - که تا به امروز اگر نگوییم به دست فراموشی سپرده شده

دست کم به آن بی توجهی شده - مورد استفاده قرار گرفته است؟ از سال ۱۹۷۵ باین طرف طرحهای بزرگی پیاده شده. بلوکهای کشت و صنعت با وسعتی معادل چندین هزار هکتار، اینجا و آنجا چشم‌انداز طبیعی را زیر و روکرده‌اند، اما اینها هیچ راه آورده برای اقتصاد روستایی به همراه نداشته‌اند. در حقیقت بهبهانه توسعه کشاورزی، کشت و صنعت در گابون همه چیزرا به دست گرفته و محلی برای اعتلالی کشاورزی روستاییان باقی نگذاشته است. بهمدد سرمایه‌گذاریهای انبوه، تکنولوژی و کارشناسان خارجی «پروژه»‌ها مثل علف هرز سراز زمین برمی‌آورند. اما در این ماجرا برسر دهقان گابونی چه می‌آید؟ آیا همان گونه که تکنوکراتها مدعی‌اند بلوکهای صنعتی قادرند «هسته‌های پشتیبانی و کمک» برای روستاییان به وجود آورند؟ و یا این اقدامات با توسعه‌ای که در آن انسانهای مسؤول و آگاه بروظایف خود زمام امور را در دست داشته باشند، در تقابل است؟ طرح این مسئله تازگی ندارد، چیزی که تازه می‌نماید این است که این مسئله [قدیمی] در این دوران و با این شدت و با توجه به اوضاع جمعیتی، فرهنگی و اقتصادی، در سرزمین گابون مطرح شده است.

یک برنامه «مدیریت زراعی» که در نوع خود اولین است، در سال ۱۹۷۷ گرایش‌های سیاستی زراعی را تعیین کرده است. بیان فلسفه این برنامه بی‌فائده نخواهد بود. این برنامه مدعی است که از شکستهای پی در پی گذشته در زمینه توسعه روستایی درس گرفته و برنامه‌ای نوآور است. فصاحت دلایلی که عنوان شده ما را از شرح و تفسیر طولانی مطلب معاف می‌دارد: «بهخلاف دیگر کشورها هدف بیشتر پی‌ریزی اساس کشاورزی است که از تجهیزات و فنون یک کشاورزی مدرن کاملاً یاری می‌گیرد و نه تأکید بر رشد تولید در آنچه که از اشکال سنتی بهره‌برداری زراعی در سطح روستا بر جای مانده است ... علی‌هذا و دست کم در مرحله نخست اقدامات، باید متوجه برپایی تعدادی مؤسسات کشت و صنعت شود چرا که

تنها این مؤسسات هستند که قادرند مشاغلی در اختیار روستاییان بگذارند. که چه از نظر کیفیت و سازماندهی و ظایف محوله و چه از دیدگاه سطح درآمد والگوهای زندگی منبعث از آن، ویژگیهای تزدیک به مشاغل صنعتی دارند».

بهتر از این نمی‌توان پویایی و خود مختاری یک جامعهٔ روستایی را ندیده گرفت، جامعه‌ای که علی رغم آن که بسیار ضعیف شده اما مؤسسات کشت و صنعت برای پاره کاره کردن آن چنگ و دندان تیز کرده‌اند. این برنامه با توصیه «یک کشاورزی ثابت، مترافق، مکانیزه و به کمک کارگر کشاورزی مزد بگیر» در جهت خلاف کشاورزی دهقانی که هدفش تأمین معاش و آذوقه است گام برمی‌دارد و به نظر می‌رسد با پذیرش الگوی صنعتی و تعمیم استفاده از گارگر در امر کشاورزی از نجات دنیای درحال بحران روستایی اعراض کرده است. این برنامه برای ایجاد مؤسسات بزرگ سرمایه‌داری در امر کشاورزی اولویت قائل شده، گرچه جنبه «توسعهٔ روستایی» را بکلی رها نکرده است. هزینه عملیات «در سطح روستا» که درآمد چندانی ندارند در مقایسه با سرمایه‌گذاریهای چشمگیری که به پروژه‌های بزرگ اختصاص یافته‌اند بسیار ناقص است گرچه بازده سرمایه‌گذاریهای اخیر بسیار ناطمن و سرانجام اجتماعی آن مبهم به نظر می‌رسد.

**کارهای مربوط به کشت و صنعت پس از یک آغاز دشوار – بهدلیل**

بحران مالی سالهای ۱۹۷۷-۱۹۷۸ گابون – به موقیتها نابرابری دست یافته‌اند. داوری قطعی در این باب هنوز زود است چرا که غالب آنها به سرعت نهایی خود نرسیده‌اند. اما یک چیز قطعی است: آنها از سرمایه – گذاریهای بی‌سابقه‌ای استفاده کرده‌اند: در برنامه سوم (۸۱-۱۹۷۶) ۴۵ میلیارد فرانک آفریقا برای بخش کشاورزی پیش بینی شده حال آن که این مبلغ در برنامه دوم (۷۵-۱۹۷۱) دو میلیارد بوده است. تفاوت فاحش میان این دو بودجه بسیار پر معنی است، مضافاً آن که ارقام فقط ارزش

نشانه‌ای دارند و تفسیر آنها همیشه آسان نیست ، با این همه به نظر می‌رسد که از سال ۱۹۷۵ به‌این طرف چیزی حدود ۵۰ میلیارد فرانک جامعه اقتصادی آفریقا به‌امر کشاورزی اختصاص یافته که بیشترین آن یعنی سه‌چهارم آن ازسوی دولت بوده است . بخش اعظم این سرمایه‌گذاری ویژگیهای سرمایه‌گذاری صنعتی را داشته و با گذشت چند سال آزمایشی می‌توان ترازنامه آن را برپا داشت .

### کشت و صنعت : محدودیتها و دشواریهای آن

یک مؤسسه پیشاهنگ : SOSUHO (شرکت نیشکر اوگوئه علیا) شرکت نیشکر اوگوئه علیا، اولین مجتمع کشت و صنعت گابون، زاده رفاه حاصل از درآمدهای نفتی سال ۱۹۷۵ و «بحران» سعودی در بازار شکر است. خواست رئیس جمهوری، بونگو، بر توسعه و پیشرفت زادگاهش، موجب شد قدم اول برداشته شود و کارها بخوبی پیشرفت کند . رئیس این شرکت کشت و صنعت موجب شد مزارعی کاملاً هندسی بر ساواهای متروک فلاتهای واقع در جنوب جاده فرانس ویل - موآندا ایجاد شود که بهروشی کاملاً مکانیزه کشت می‌شوند . با این همه شرکت بر اهداف خود که عبارت است از زیرکشت بردن ۶۰۰۰ هکتار زمین و برداشت ۳۰۰۰۰ تن شکر فرسیده است، چراکه محیط طبیعی (خاکهای فقیر، تابش ناچیز آفتاب) و قیمت عوامل تولید - که در گابون بیش از هر جای دیگر افریقاست - تولید شکر را باقیمتی که قدرت رقابت داشته باشد ممکن نمی‌کند. سقف تولید، ۱۳۰۰۰ تن شکر برای حدود ۳۰۰۰ هکتار زمین زیر کشت نیشکر است. ۸۰۰۰ تن آن جذب بازار داخلی می‌شود و بقیه در بازارهای خارجی و غالباً به قیمتی که متنضم ضرر است عرضه می‌شود. به نظر می‌رسد دسترسی به تعادل مالی غیر ممکن است: کارخانه فوق بزرگ، هزینه‌های بسیار سنگینی که در سال ۱۹۸۱ به ۱۷ میلیارد [فرانک آفریقا] می‌رسید و بخش اعظم آن بردوش دولت گابون،

سهامدار اصلی (۵۱٪) و تأمین کننده سرمایه (وام ۷/۵ میلیاردی هنگام تشکیل شرکت) شرکت نهاده شده. گروه صنعتی SOMDIAA سپرستی فنی و پرسنل را تأمین می‌کند اما سهم آن در سرمایه تنها ۹/۵٪ است. شرکت الف گابون ۰/۲۱٪ سهام را با عنوان «اندوخته‌ای برای سرمایه - گذاریهای مختلف» (PID) در اختیار دارد.

محدودیت بازار داخلی و هزینه بالای عوامل تولید موقتیت این پروژه جاه طلبانه را به خطر انداخته‌اند. دستمزدها، بیویژه به دنبال بالا رفتن سطح هزینه زندگی در گابون و بخصوص عدم کفايت - چه کمی و چه کیفی - نیروی کار ملی، بسیار بالا رفته است: در سال ۱۹۸۱، علی‌رغم اتخاذ یک سیاست «گابونی کردن»، از میان ۷۵۰ کارگر مزدیگیر تنها ۵۳۰ نفر گابونی بودند. غیر بومیها که ۱۷۵ نفر آفریقایی، ۴۰ اروپایی و ۵ موریسی اند، بار مالی سنگینی بردوش مؤسسه نهاده‌اند. سراجام آن که ناقص موجود در زیر ساختار حمل و نقل مزید بر علت شده است بخصوص آن که شرکت نیشکر یاد شده از مرآت اصلی مصرف یا بنادر صادراتی فاصله بسیار دارد. آیا از دیدگاه «توسعه» (سوای برآوردن نیازهای مصرف کننده «گابونی») بیلان این مؤسسه را می‌توان مثبت تلقی کرد؟ دستاوردهای ناحیه‌ای را باید اساساً در دستمزدهایی که به حدود ۵۰۰ گابونی پرداخت می‌شود جستجو کرد. اما استخدام آنان در محیطی که جمعیت کمی دارد کار آسانی نبوده. بار فرایند «دستمزد بگیری» را نیروی کار ضعیف موجود در روستاهای اوگوئه علیا، به ضرر تولید محصولات خوراکی، بردوش دارد.

کشت و صنعت موذ: تجربه‌ای اصیل اما انتخابی ناهطمئن  
دشواریهای موجود در تهیه مواد خوراکی محلی دقیقاً سبب ایجاد مزارع موذ صنعتی شده‌اند. مهمترین این مزارع که در نتیجه، چهل کیلومتری لیبروویل واقع شده در سال ۱۹۷۸ توسط کمپانی SATEC

به حساب دولت گابون ایجاد شد. قرار بر آن بود که ۳۰۰ هکتار از زمینهای جنگلی بازبینهای معادل ۱/۵ میلیارد [فرانک آفریقا] زیر کشت این محصول برود. اما هنگامی که دولت در سال ۱۹۸۰ کنترل مزارع را به دست گرفت، وضعیت نگران کننده‌ای به وجود آمد. بیماری سرکوسپوریور که روی گیاه خطوط سیاه رنگی ایجاد می‌کند  $\frac{۳}{۴}$  از صد هکتار زمینی را که تا آن زمان زیر کشت رفته بود آلوده کرده بود. گرچه بخش نتوم [سالانه] ۲۴۰۰ میلیمتر باران دریافت می‌کند اما کمبود آب در چهارماه از سال [= فصل خشک]، آن هم در گستره‌ای باز، اقدامات آمایشی مربوط به آبیاری را به خطر انداخته بود. برای ایجاد کمتر از صد هکتار باغ موز حدود سه میلیارد [فرانک آفریقا] هزینه شده بود؛ دولت تصمیم گرفت جلو مخارج را بگیرد و از این رو ادامه گسترش پروژه‌ای تا به این حد پرخراج را متوقف ساخت.

ناکامیهای شرکت ساتک (SATEC) آن قدرها هم شدید نبوده، چرا که کشت صنعتی اولین تجربه این شرکت بوده و در هر تجربه تازه‌ای احتمال شکست وجود دارد. اما امکان این که علمای علم فلاحت برای تکنیک مسلط شوند وجود دارد. در مقابل، این پروژه بارقابت با تولیدات روستایی به مخالفت با اهداف توسعه روستایی برخاسته؟ درواقع بازار، کشش زیادی ندارد و تولید کنندگان روستایی با ورود موز نتوم به بازار با خطر نبودن مشتری برای کالای خود و از دست دادن محل اصلی درآمدهای پولی مواجه شدند. بهتر آن بود که مبالغ هنگفتی که در نتوم خرج شده صرف بهبود حمل و نقل و تجارت - که عدم کفايت آنها یکی از موائع اصلی توسعه تولیدات روستایی است - می‌شد. اما عملیات بزرگ برای گردانندگان .... کار، منافع بمراتب بیشتری دارد تا کمک به مستقی دهقان.

علی‌الظاهر تجربه ناموفق نتوم می‌باشد دولت را محتاط کرده باشد. با این همه یک مزرعه دولتی دیگر، آن هم توسط شرکت ساتک،

به نام «پروژه تولید محصولات خوراکی و میوه فرانس ویل» در اوکولوویل و در ساوانی واقع در شمال پایتخت اوگوئه علیا ایجاد شد. پنجاه هکتار زمین برای این کار در نظر گرفته شد که نیمی از آن در سال ۱۹۸۱ زیر کشت رفت، اما همان مسائلی که در نتوم مطرح شده بود در اینجا نیز رخ داد: حمله بیماری سرکوسپوریوز و هزینه‌های ضروری آبیاری، و همان سوال گذشته: آیا مفیدتر نبود به عوض این پروژه‌های پر خرج که به فرض موققیت موجب تعحید امکانات فروش محصولات روستاها می‌شود با تسهیل کار جمع‌آوری محصول، به بیاری دهستانان - که با هزینه‌ای بسیار کم تولید می‌کنند - می‌شتابند؟

در مقابل، یکی از وجوده پروژه اوکولوویل می‌تواند اثرات مثبتی داشته باشد. این مورد عبارت است از پیش‌بینی غرس درختان میوه در ۸۰ هکتار زمین. تولیدات میوه تازه یا به صورت کنسرو می‌باید، در بازار داخلی عرضه شود و این امر هیچ ضرری به تولید روستایی نمی‌زند چرا که در روستاها چنین تولیدی تقریباً وجود ندارد. بعلاوه نظیر نمونه مرکز تهییه، توجیه و تکثیر تجهیزات مربوط به درختان میوه و محصولات خوراکی (CIAM) طرح توزیع نهال میان روستاییان پیش‌بینی شده است. از طریق ترویج درختکاری، این پروژه می‌تواند به «توسعه روستایی» یاری دهد بشرط آن که در روستاها کسانی را که با آن موافق باشند بیابد. این واقعیت که در طرح اوکولوویل فراهم کردن آب و برق پیش‌بینی شده، می‌تواند با ایجاد و شرایط مناسب در روستاها از جاذیت شهر بگاهد.

### هرغذاری صنعتی در اوگوئه علیا

به منظور تعیین تعداد مرغ، دولت گابون با همکاری شرکت SOMDIAA در سال ۱۹۷۷ شرکت کشت و صنعت و دامپروری بومانگو را به وجود آورد که هدف آن تولید سالانه ۱/۵ میلیون قطعه (SIAEB)

مرغ می‌باشد. برای تأمین غذای پایه مرغها، زمینی به مساحت ۲۵۰۰ هکتار جهت کشت اصولاً نزد درنظر گرفته شد. این پروژه که اجرای آن به دلایل مالی به تعویق افتاده بود عملاً در سال ۱۹۸۱ با سرمایه‌گذاری شرکت الف - گابون، کومیلوگ (COMILOG)، و امehای صندوق مرکزی تعاون و سرمایه‌های اروپایی برای پیشرفت (FED) شروع شد. هزینه طرح که چهار میلیارد (فرانک آفریقایی) برآورد شده در واقع هزینه بالایی است. خاکهای ساوان که از لحاظ مبانی قابل تبدیل خاکی فقیر و بسیار اسیدی است (PH ۴) باید جداً اصلاح شود؛ افزودن آهک، کود، کشت سویا و سپس چپه کردن بخشی از آن برای افزودن ازت به خاک. درست مثل شرکت نیشکر اوگوئه علیا (SOSUHO)، این شرکت نیز با همان مسائل مربوط به نیروی کار روبروست. مکانیزه کردن شدید کارها تعداد پرسنل را به ۲۰۰ نفر که ۱۰ نفر آنها اروپایی‌اند کاهش خواهد داد. از روای محل از لحاظ جغرافیایی مشکلی جدی است: مرغداری در نقطه‌ای دور - افتاده، تزدیک مرکز شهرستان بومانگوو در مجاورت مرز کنگو واقع شده و در نتیجه از مرکز مصرف فاصله بسیار دارد. هنگامی که تولیدات شرکت به مرحله بهره‌برداری برسد، یعنی علی‌الاصول در اوخر سال ۱۹۸۳، حمل و نقل مرغها که در محل آماده [عرضه به بازار] خواهد شد، نگرانیهایی برای شرکت به وجود خواهد آورد. با این‌همه به دلیل آن که بازار فروش این تولیدات تأمین شده است، حتی اگر قیمت فروش با قیمت مرغ وارداتی قابل رقابت نباشد خطری بر سر راه جریان تولید وجود نخواهد داشت. اگر این مؤسسه به تعادل مالی دست یابد می‌تواند به محدود کردن واردات مواد غذایی یاری دهد اما با توجه به این که عملاً دریک ناحیه دور افتاده واقع شده تأثیری در پیشرفت محل نخواهد داشت.

## \* برنامه تهیه گوشت : رانج\*

همان اهتمامی که [مقامات گابونی] درمورد محدود کردن و استگی غذایی به خرج می دهند آنها را به پی ریزی یک برنامه جاه طلبانه برای تهیه گوشت رهنمون شده . اگر چند رأس گاوی را که از میان گله های قبلی - گله هایی که در گلنشته توسط ادارات دامپروری وارد شده - جان به در برده اند کنار بگذاریم . وجود دامهای بزرگ در گابون تقریباً منتفی است . نبودن مرتع در پای درختان جنگلی و بیماری تریپانوزومیاز [که مگس تسه تسه ناقل آن است] گناه این واقعیت را برداش دارد ، در مقابل ساوانه ای واقع در نیانگ یا او گوئه علیا برای دامداری انبوه تراشه ای مقاوم در مقابل بیماری فوق بسیار مناسب می نمایند . اولین گوشش که در فردای استقلال کشور در این زمینه به عمل آمد باشکست مواجه شد : گله ای که شرکت دامپروری گابون وارد کرده بود به دنبال عدم مراقبت صحیح در زیر آفتاب ناحیه نیانگ به تحلیل رفت . با وجود این سابقه تلخ ، گابون به طرح یک برنامه عظیم پرورش گاو روی آورده که مصرف روزافزون گوشت - که در بی شهربنشینی و مزد بگیری جامعه حادث شده - آنرا توجیه می کند . درواقع واردات گوشت طی مدتی کمتر از هفت سال پنج برابر شده . در سال ۱۹۸۰ ، تنها از اتحادیه گمر کی و اقتصادی آفریقای مرکزی (UDEAC) بیش از ۶۰۰۰ تن گوشت گاو (از مجموع گوشت وارداتی که بین ۱۱۰ تا ۱۲۰ هزار تن برآورده شود) به قیمت حدود سه میلیارد فرانک [آفریقایی] وارد شده است .

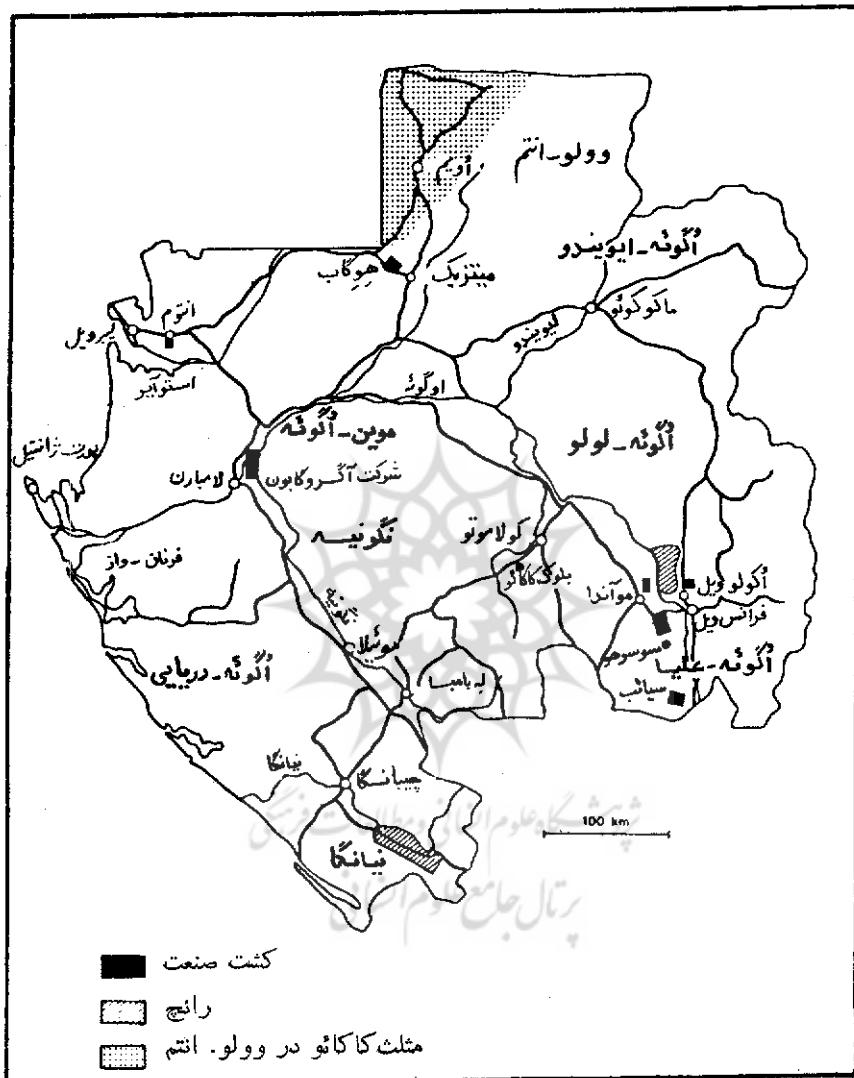
راه اندازی این طرح که بخش اعظم هزینه آن را دولت از محل سرمایه های خاص و وامهای مختلف خارجی تأمین می کند به شرکت آگرو گابون (شرکت توسعه کشاورزی و دامپروری گابون) واگذار شده . این شرکت در سال ۱۹۷۷ با دو هدف ایجاد رانچها و پرورش نخل

---

\* مزارع بزرگی که در آنها دامداری می شود .

روغنى تشکیل شد. ابتکار این اقدام در مورد دامپروری به کمپانی ژی . وان لنکر - که برخوردار از تجربیاتش در زئیر بود - و در مورد نخل روغنى به یک کمپانی که نماینده منافع گروه بلژیکی بنام شرکت مالی کائوچو (SOCFIN) است، تعلق دارد. عملیات شامل احداث دو رانچ بسیار وسیع واقع در ساوانهای نیانگا و لکابی (شمال غربی فرانس ویل)، با مساحتی به ترتیب ۸۹۴۰۰ و ۶۶۷۰۰ هکتار است. اولین دسته احشام در تابستان ۱۹۸۱ از سنگال، گامبیا و زئیر وارد شدند. آخر سال ۱۹۸۲ تعداد چهارهزار رأس در محل مستقر شده بودند. در این برنامه تهیه گلهای به تعداد ۴۲۰۰۰ واحد دام تزاد اصلاح شده تا سال ۱۹۹۲ پیش‌بینی شده است. اگر برنامه باموفقیت همراه باشد، مرحله مهمی در جهت محدود کردن واردات گوشت پشت سر گذاشته شده است. با این‌همه تولید داخلی تنها یک دهم از نیازهای ملی را برخواهد آورد. برای تأمین گوشت مصری کشور وجود گلهای باسیصد هزار رأس گاو ضروری است. در این راه شرکت آگرو گابون پیش‌بینی کرده که پس از تشکیل گلهاش، تلیسه‌هایی [گاو‌های ماده] را تحويل بگیرد که در پایان ۲۵ سال دستیابی به این تعداد گاو را امکان‌پذیر سازند. اما این داستانی دیگر است... در حال حاضر برای برآهاندازی، رانچها مسائل بسیاری مطرح شده است. بویژه مسأله همیشه پراهمیت نیروی کار (تعداد افراد پیش‌بینی شده ۵۵۰ نفر است).

یک شبہ نمی‌توان دامدار شد : همزمان با وارد کردن احشام باید پرسنل کارآمد هم دعوت به کار کرد: برای اولین محمولة احشام که به رانچ نیانگا تحويل شد، سیزده کارگر سنگالی و شش زئیری استخدام شدند و ۱۲ نفر گابونی نیز برای این کار تریت شدند. بدیهی است مسأله تریت افراد شایسته، برای این‌که پروژه توأم باموفقیت باشد امری ضروری است. از سال ۱۹۷۱ به بعد با ایجاد یک اداره تولید گوشت OGAPROV زیر نظر وزارت کشاورزی کوشش‌هایی در این راستا معمول شده است. در



او-گوئه واقع در او-گوئه علیا رآنچ کوچکی باویژگیهای آزمایشی برپا شده است. تربیت گاوه‌رانها در این رآنچ با موفقیت‌هایی همراه بوده اما در مقیاسی بسیار کوچکتر از نیازهای آینده گاپون، ضروری است به اقدامی برای درازمدت دست زد و کارها را بیگیری کرد تا گاپونیهای

بتوانند کار دامپوری را خود به دست گیرند. دست کم تا چند سال دیگر رآنچها در پشت حصارهای سیم خاردار خود مؤسسه‌ی بیگانه باقی خواهند ماند.

### کشت صنعتی محصولات صادراتی

هدف پژوهه‌ای که تا به امروز مورد توجه قرار گرفته‌اند در وهله اول تأمین کالا برای بازارهای داخلی بوده است. درخصوص مزارع نخل روغنی و کائوچو که بخش اعظم یا تمام تولید آنها به صادرات اختصاص دارد وضع به گونه‌ای دیگر است. عملیاتی در سطح وسیع به منظور تولید پنجاه هزار تن روغن در کشتزاری به وسعت پانزده هزار هکتار واقع در تزدیکی لامبارنه توسط آگروگابن شروع شده است. قطعه‌ای به وسعت شش هزار هکتار در حال آماده شدن است. توسعه پژوهه به اولین نتایج به دست آمده، به اوضاع بین‌المللی و تواناییهای مالی گابون بستگی خواهد داشت. سرمایه‌گذاری برای قطعه اول، ۱۳ میلیارد [فرانک آفریقا] برآورد شده که اصولاً از بودجه دولت تأمین می‌شود. شک نیست که این پژوهه برگهای برنده‌ای در دست دارد. گفته می‌شود که محیط طبیعی به‌ویژه مساعد برای پرورش نرخтан نخل (پالموفیل) است. با این همه باید خاطر نشان ساخت که دو نخلستان سالهای ۱۹۶۰-۱۹۶۱ که نخلستان اصلی توسط آگروگابون باز پس گرفته شده - موقتیت چندانی به دست نیاوردند. دست‌اندرکاران اجرای این طرح کشتزارها را به گونه‌ای بهتر اداره می‌کنند و با مکانیزاسیون پیش‌فتئه کارها موجب شده‌اند نیاز «طبیعی» به نیروی کار به یک سوم کاهش یابد. برای شش هزار هکتار زمینی که در حال حاضر روی آن کار می‌کنند، ۷۵۰ کارگر مزدور (که نیمی از آنها زن هستند و مؤسسه‌ی آنها را بر مردم ترجیح می‌دهد چرا که «بهتر کار می‌کنند») استخدام شده‌اند. ممکن است مؤسسه به نتایج خوبی دست یابد به شرطی که قیمت روغن در سطح بالا باقی بماند. اما شک نیست که این

امر مشکل مواد غذایی را حل نخواهد کرد.

طرح دیگری که برای کشت صنعتی درنظر گرفته شده شامل پروژه درختان «هه و آ» [کائوچو] است که در شمال غربی میتریک در دست اجرا است. شرکتی که این کار را به دست دارد شرکت «هه و گاب» است که مسؤولیت توسعه درختان هه و آ را در گابون بر عهده دارد. این شرکت در سال ۱۹۸۱ در پی مطالعات «گروه منافع اقتصادی» (Hevegab) «شرکت توسعه کشت و صنعت - خاک سرخ» تشکیل شد. طرح که در ابتدا برای ده هزار هکتار پیش‌بینی شده بود بدلاً لیل مالی به ۳۳۰ هکتار تقلیل داده شد و به این ترتیب بازدهی آن را به خطر انداختند. دولت گابون که ۹۰٪ سهام را در اختیار دارد، ثلث سرمایه را که به ۱۵ میلیارد [فرانک آفریقا] برآورد شده تأمین کرده و دو ثلث دیگر از محل وامهای خارجی، بویژه از «صندوق مرکزی تعاون اقتصادی»، «بانک آفریقایی برای توسعه»، «سرمایه‌های کمک و تعاون» پرداخت شده است. به حسب مطالعات اجرایی «منافع این پروژه اساساً در دستاوردهای اجتماعی - اقتصادی که ناحیه میتریک از آن سود می‌برد و نیز پیشرفت‌هایی که برای کشاورزی گابون تأمین می‌کند نهفته است». بدون هیچ تردیدی این پروژه آثار با اهمیتی به دنبال خواهد داشت چرا که ۱۳۰ شغلی که ایجاد می‌کند، استقرار حدود پنج هزار نفر را در مزرعه موجب خواهد شد، که برای شهرستان اوکانو با یازده هزار نفر جمعیت واقعه مهمی است.

در این مورد نیز طرح همراه با جذب نیروی کار محلی - احتمالاً فراتر از توافقیهای آن است، اما مصادر امور این مانع احتمالی را پیش‌بینی کرده‌اند زیرا اعلام شده: «گینه استوایی ... در صورتی که تعداد [کارگران] گابونی کافی نباشد منبع مهمی در اختیار خواهد نهاد». ساکنان روستاهای همجوار مزرعه تشویق خواهند شد برای تأمین خوراک پرسنل مؤسسه تولید خود را افزایش دهند. همچین پیش‌بینی شده که

زمینهایی که داخل قلمرو شرکت قرار دارند اما مناسب برای پرورش درختان ههوآ نیستند در اختیار همسران کارمندان شرکت قرار داده شود تا در آنها محصولات خوراکی کشت کنند: درجه خودگردانی شرکت در اثرات محای آن نقشی نسبتاً تعیین کننده ایفا خواهد کرد.

در پایان این مرور سریع، چنین می‌نماید که مجموعه این طرح‌ها نسبت بسیار تزدیکی باهم دارند. آنها با منطق نظام بهره‌برداری اقتصادی مسلط بر گابون هم‌خوانی دارند، منطقی که بهره‌برداری از منابع بیش از اعتلای انسانها توجه دارد. و این نظامی است که از الگوی صنعتی که اشخاص را به «عوامل تولید» تبدیل می‌کند الهام می‌گیرد و می‌کوشد بامکانیزه کردن هرچه پیشرفته‌تر کارها، «قیمت» را محدود کند. این طرح‌ها که بشدت کاپیتالیستی هستند از تکنولوژیهای غالباً پیچیده‌ای استفاده می‌کنند که مستلزم «کمکهای تکنیکی» بالاهمیتی است و از این رو قلمرو مناسبی برای دخالت شرکتهای چندملیتی کشت و صنعت یا شرکتهای توسعه پیشرفت-نظیر SATEC ، SOMFIN ، SOMDIAA - به شمار می‌آیند. در پشت این علائم اختصاری افرادی کمین کرده‌اند که همگی از یک قمashند، افرادی وابسته به ساختارهای تکنیکی کشاورزی و آنها که خواهان تولید بیشتر هستند تا توسعه واقعی روستاهای کشور گابون با فضاهای خالی و منابع اقتصادی خود زمینه مناسبی است برای ترکیب این ماجراجویان تا هرچه را که در چننه دارند در آن پیاده کنند.

آیا پس از بهره‌برداری از جنگلها و منابع [جهان سوم]، این طرح‌های کشت و صنعت بعد تازه‌ای برای بهره‌برداری کاپیتالیستها نیست؟ در حقیقت کشت و صنعت ادامه فرایند «سر کار گذاشتن» [جهان سوم] است. ضوابط کار، انواع آن، زمان منظم و تقسیم شده آن و سلسله مراتب آن، همه و همه موقعیتهای مناسبی در اختیار این خدایان قدرت که از نقاط دیگر آمده‌اند قرار داده است، خدایانی که با پرتری تکنیکی خود در کلمه «توسعه» بهانه‌ای یافته‌اند برای اعمال زدویندهای خود. بدیهی است که

دولت گابون بهمدد درآمدهای نفتی صاحبکار این پروژه‌هاست و قشر سیاسی هم جیب خود را پر می‌کند اما ملت گابون چه طرفی می‌بنند؟ هنگامی که کارها به پایان برسد طرحهای کشت و صنعت باید حدود پنجهزار شغل ایجاد کنند. این پدیده موجب انتقال شدید بهسوی مزد – بگیری است و بهروندها جرتهای روستایی سرعت بیشتری خواهد بخشید. در حال و هوای [اجتماعی] گابون، جذب این مقدار نیروی کار بسیار چشمگیر است و موجب خواهد شد که پیر بودن جمعیت روستایی – که در وضع حاضر هم موجب نگرانی است – شدت بیشتری یابد. اقتصاد روستایی با محروم شدن از سهم بزرگی از نیروی کار خود نخواهد توانست از جنبه مثبت [این پروژه‌ها] سود برد و توان آن را نخواهد داشت که اضافه محصولی برای فروش تولید کند. از این روح حقوق بگیرها به صورتی روزافزون از مصرف محصولات خوراکی محلی رویگردان خواهند شد و این بهدلیل اجبار و به این سبب است که شرایط زندگی تازه حقوق بگیری، تحولی در نحوه تعذیب آنها پدید خواهد آورد. به این ترتیب کشت و صنعت در گابون، کشوری که ویژگی آن کمی جمعیت است، رو در روی توسعه اقتصاد روستایی خواهد ایستاد.

**تولیدات زراعی صادراتی روستاییان و سیاست جدید «بلوک»‌ها**  
 قبل از پیدایش واحدهای کشت و صنعت، قهوه و بویژه کاکائو اساس محصولات صادراتی کشور را تشکیل می‌دادند. کشت این دو قلم کالا در دوران استعمار در کشور رواج یافت و در ناحیه وولو - انتس با موقیتها بی قرین شد. اما از چند سال پیش بهدلیل مهاجرت جوانان نفایض موجود در امر تجارت و عدم حمایت دولت، تولید قهوه و کاکائو با دشواریهای جدی رویرو شده. تولید کاکائو پس از آن که در سال ۱۹۷۴ به حداقلتر ۵۵۰۰ تن رسید به کمتر از ۴۰۰۰ تن در سال سقوط کرده است. تولید قهوه که از مرز یکهزار تن در اوائل سالهای ۶۰ گذشته بود در سال

۱۹۷۶ به ۳۰۰ تن پایین آمد. از آن به بعد شاهد مختصری افزایش تولید هستیم که به سبب ترقی قیمت‌های خرید از تولید کننده روی داده : ۷۵۰ تن در سال ۱۹۸۰.

در چنین شرایط نگران‌کننده‌ای، دولت اخیراً برآن شده به‌اقدام دوگانه‌ای در زمینه تولید و آزاد کردن تجارت کاکائو دست زند. از سال ۱۹۷۹ به بعد انحصار تجارت کاکائو به «صندوق کاکائو»، نهادی که از مدیریت کل صندوقهای تثبیت [قیمت‌ها] و تعیین مستمزدها برخاسته واگذار شده است. این صندوق با وجود مقاومتی که به‌خرج داد جای خود را به تجارت آزاد سپرد و نظام سنتی واسطه‌ها منحل شد و بازارهایی (سی واحد در وولو - انتم) برپا گردید که در آنها تولید کنندگان بدون واسطه کالاهای خود را می‌فروشند. تمام عملیات و از جمله حمل و نقل، از بازارها تا مراکز بسته‌بندی و تا انبار لیبرو ویل زیر نظرت صندوق قرار دارد. صندوق که به‌شکل ادارات دولتی عمل می‌کند توانسته است کار جمع‌آوری محصول را در بخش‌هایی که به‌سبب دشواری راه و فقدان بازدهی از سوی بخش خصوصی مورد بی‌اعتنایی قرار گرفته، دوباره به‌دست گیرد. همچنین تشکیل یک «صندوق قهقهه» به‌کشت قهقهه در روستاهایی که به‌سبب عدم امکان فروش این محصول، کم ویش متروک شده بودند، جانی تازه بخشیده است. گرچه عملیات از دیدگاه اقتصادی محض فاقد بازدهی است اما در زمینه اجتماعی و سیاسی قابل توجیه است زیرا در نواحی دور افتاده اوگوئه آیونیدو یا اوگوئه لودو جنب‌وجوشی هرچند ناچیز بر می‌انگیزد.

در حالی که در وولو - انتم مقامات دولتی تمام هم خود را مصروف رونق تجارت [قهقهه و کاکائو] کرده‌اند و کار تولید را به دهقانان ثروتمندی که تجربه‌ای طولانی در این زمینه دارند واگذار کرده‌اند (با کمک کارشناسان، بویژه کارشناسان دفتر توسعه تولیدات کشاورزی، BDPA)، در نواحی کم‌جمعیت و با جمعیت پراکنده به‌عملیات

تمرکز یافته روی آورده‌اند؛ و این سیاست جدید «بلوکها»ست. این بلوکها که در واقع واحدهای کوچک کشت و صنعت هستند باید به صورت نقطه اتکا و چرخش «عملیات منطقه‌ای جامع» (OZI) درآیند. گرچه شماری از این طرحها، همان عملیاتی هستند که سابقه‌ای طولانی و دیونی سنگین برداش دارند - نظیر عملیات کشت بادام زمینی در لوبامبا یا نخل روغنی در موآبی - اما انتظام بیشتری یافته‌اند و به علاوه در زمینه قهوه و کاکائو فتح باب کرده‌اند.

در ناحیه گولاموتو، تردیک روستای انجوله، یک بلوک کاکائو در زمینی به وسعت ۲۵۰ هکتار در جریان آماده‌سازی است. این «بلوک» توسط شرکت سونادسی (SONADECI) با همکاری فنی انسستیتوی فرانسوی قهوه و کاکائو (IFCC) و با امکانات مالی دولت بهره افتاده است. هزینه ایجاد این بلوک ویرپایی یک کارخانه قهوه خشک کنی ۱/۵ میلیارد [فرانک آفریقا] برآورد شده، مبلغی که برای ایجاد حدود شصت شغل تازه و تولید احتمالی ۳۷۵ تن کاکائو بسیار زیاد است. علی‌الظاهر در این پروژه بمسود آور بودن آن از دیدگاه اقتصادی توجیهی نشده بلکه هدف تقسیم ناحیه‌ای در آمدهای نفتی است که توزیع پول را به صورت دستمزد در نواحی دورافتاده که دسترسی به مرکز بزرگ فعالیت ندارند، امکان-پذیر ساخته است. هدف نهایی، تشویق مردم به ماندن در محل است، مردمی که به‌سبب مهاجرت‌های روستایی شدیداً تقلیل یافته‌اند: پروژه توجیه خود را در تمايل به‌آمایش زمین و جلوگیری در بیابانی شدن آن می‌داند.

درست مثل «بلوک» کاکائو، دو بلوک هم برای قهوه در نظر گرفته شده، یکی در اوگوئه علیا و دیگری در اوگوئه ایونیدو. این بلوکها باید به عنوان سنگ زیربنای توسعه منطقه‌ای یکپارچه به کار آیند. اما از پیاده کردن این طرحها در مناطقی با این جمعیت کم انتظار چه تایبیجی را دارند؟ آیا این بلوکها می‌توانند چیزی جز محله‌ای فعالیتی که به صورت تصنیعی اداره می‌شوند و بر محیط بسیار ناپایدار خود هیچ اثری

ندارند به شمار آیند؟ نوع عملیاتی که در نظر گرفته می‌شود هرچه که باشد، مانع کمی جمعیت در هر حال خودنمایی خواهد کرد.

### تولیدات مواد خوراکی و مسأله عرضه آنها به بازار

در مقایسه باطرحهای زراعی متعددی که در سالهای اخیر پذیرده‌اند، بخش کشت مواد خوراکی سنتی چون یک خویشاوند فقیر می‌نماید. رکود این بخش بعضاً به‌سبب اشکالاتی است که در عرضه محصول آنها به بازار وجود دارد: بسیاری از کشاورزان میزان تولید خود را به اندازه نیازهای مصرف شخصی تنظیم می‌کنند چرا که مطمئن نیستند بتوانند اضافه محصول خود را به فروش رسانند. بومی بودن تجارت، نظام تولید کم را دائمی کرده است. دهها نمونه می‌توانیم ارائه دهیم که ثابت می‌کنند توان بالقوه تولید در روستاهایی که مهاجر تهای روستایی آنها را خیلی ضعیف نساخته وجود دارد که مورد بهره‌برداری واقع نشده است. مسأله مالکیت زمین هیچ محدودیتی برای تولید ایجاد نمی‌کند و مشکل اصلی، مشکل کمبود نیروی کار است: چنانچه فروش محصولات زراعی تضمین شود، تولید کنندگان توانایی توسعه کشاورزی خود را دارند. فی المثل روستاهایی که با کارگاههای جنگلی قرارداد منعقد و آنها را «آبونه» کرده‌اند، ثابت کرده‌اند که توانایی تولید منظم پیش از مصرف را، برای فروش دارند. تردیدی نیست که وجود اطمینان به فروش کالا قادر است که یک رشته فعالیت را کدرا جان تازه بخشد و بدون آن که یک برنامه ریزی تکنیکی ضرورت یابد میزان تولید را بالا برد. متأسفانه دهقانان را بارها با وعده‌های پوچ دلسرب کرده‌اند. چه بسیار دفعات که انبوهی از مانیوک در کنار جاده در انتظار یک وسیله نقلیه پوسیده و ازین رفته است! و این بهترین راه برای مأیوس کردن روستاییان و رکود تولید است.

با این همه، ملاحظه می‌شود که در وضعیت حاضر و علی‌رغم کم شدن جمعیت در سطح روستا، تولید بالقوه محصولات خوراکی برای پاسخگویی

به نیازهای مصرف کنندگان شهری کفايت می‌کند . به عبارت دیگر دشواریهای دوره‌ای در امر تولید مواد غذایی قبل از هرچیز از پیوند نامناسب شهر - روستا و درنتیجه از بدی سازماندهی توزیع و عرضه کالا ناشی می‌شود. عواملی چند در توضیح چند و چون این وضعیت زیان‌بار برای مصرف کننده و تولید کننده ما را یاری می‌دهند. پراکندگی جمعیت روستایی وضعف ارتباط جاده‌ای توسعه تجارت را با مانع رو بروکرده‌اند. تجار بزرگ به‌این‌که در جاده‌های طولانی و ناهموار برای تهیه یک کامیون کالا خود را به‌زحمت اندازند رغبتی ندارند، بویژه در فصل بارانها که هرسفری همراه با خطر است . مشکل دیگری که وجود دارد این است که تولیدات پایه یعنی مانیوک و موز را برای مدت محدودی می‌توان نگهداری کرد و باید به صورت مرتب و بوفور به بازار عرضه شوند. جمع آوری و حمل و نقل تولیدات فاسد شدنی یکی از نقطه‌ضعفهای اصلی تولیدات خوراکی است .

مقامات دولتی وقت، کوشیدند به کار عرضه کالاهای [کشاورزی] به بازار نظمی عقلایی بخشند، از این رو آن را به‌یک نهاد دولتی به نام اداره ملی تجارت زراعی (ONCA) واگذار کردند. اما این نهاد هم به‌سرنوشت ادارات مشابهی که در بسیاری از کشورهای آفریقایی تازه به استقلال رسیده تأسیس شده بود دچار آمد. عدم توانایی و فساد این نهاد را از پای درآوردند و دهقانان خاطره بسیار تعلقی از آن حفظ کردند. از آن‌پس دولت دیگر در کار تولید مواد خوراکی دخالتی نکرد به استثنای «عملیات بسیار نادر و مقطوعی آن هم در چهارچوب «عملیات منطقه‌ای جامع» OZI . هدف یکی از این عملیات تأمین مواد غذایی پورژانتی است که یکی از دشواریهای همیشگی [دولت] است: (برای حمل) مواد خوراکی محلی از مناطق تولید واقع در فرتلان‌واز یا دلتای اوگوئه باید از مسیر رودخانه استفاده کنند. مطالعات توسط اوروکنسول در سال ۱۹۸۰ انجام شده است: «پروژه توسعه جامع در نواحی فرنان‌واز و دره علیای اوگوئه»

برای این که به تولید مواد خوراکی جان تازه‌ای بخشد و نیز نحوه توزیع کالا را - که تابه‌امروز دستخوش بی‌نظمی، پراکندگی و عدم انسجام بوده - سازماندهی کند، برنامه وسیعی پیش رو دارد. این برنامه باید توسط شرکت سونادسی (SDNADECI) اجرا شود، برنامه‌ای پرخرج و جاه طلبانه، زیرا شامل بیمه وجوه اجتماعی - اقتصادی زندگی روستایی است. آیا بهتر نیست از این طرح جاه طلبانه دست بردارند و تمام هم خود را مصروف آمایش حمل و نقل، این شرط لازم برای تجدید حیات یک تولید راکد، کنند؟

### حمل و نقل، کلید توسعه زراعی

در حالی که به مدد درآمدهای نفتی و زدویند مقامات دولتی، دفاتر مطالعات، ادارات توسعه و کشاورزی تجاری، شاهد ظهور تعداد زیادی عملیات «توسعه» زراعی، واحدهای کشت و صنعت، بلوکها و عملیات منطقه‌ای جامع هستیم، تولید کنندگان و بازرگانان که زیربنای توسعه کشاورزی هستند بازبانی ساده و بالصرایح اعلام می‌دارند: «کار حمل و نقل را برای ما آسان کنید ماقبیه کارهارا بر عهده می‌گیریم».

آیا این پیشنهادی از سرسرده لوحی و تصویری باطل است؟ تجربیات گذشته و حال ثابت کرده‌اند که از لحاظ تولیدات روستایی این پیشنهاد، مسئله‌ای تعیین کننده است. اگر ما به سخنان دهقانان گوش فرا دهیم خواهیم دید که راههای دیگری فرا روی توسعه کشاورزی گشوده است که باراهی که آنان را به بهانه بھبود شرایط زندگی به صورت ناظرین بی اختیار و یا رنجبران فقیر در می‌آورد تفاوت دارد. عرضه منظم کالاهای آنها به بازار و قیمت‌های منصفانه‌تر از آنچه اکنون وجود دارد تولید - کنندگان را راضی می‌کند و ازشدت مهاجرت‌های روستایی خواهد کاست. بدیهی است باید در مورد حجم اضافه محصولی که قابل فروش است دچار توهمندی و اغراق گویی کنیم: تواناییهای کار اضافی در این روش

تولید خانگی که در آن تقسیم کار به صورتی غیر عادلانه حکمفرماست ظرفیت محدودی دارد. با استثنای انداختن درختها، کار روی زمین بر عهده زنهاست و این عاملی غیر قابل انکار در محدود کردن میزان محصول بشمار می‌آید. موافع اجتماعی که سهم مردان را در تولید محصولات خوراکی محدود می‌سازد موافقی واقعی‌اند. گرچه در نقاطی که دهقانان در مورد فروش محصولات خود باشرايط مناسب اطمینان یافته‌اند علائمی دالبر وقوع تحول [در نحوه تقسیم کار میان زن و مرد] مشاهده شده است. گرچه تغییرات بکنندی صورت می‌گیرند اما ذهنیتها نمی‌توانند برای همیشه لایتغیر باقی بمانند. ما به عنوان مثال تشکیل یک تعاونی تولید را در سال ۱۹۸۱ به شهادت می‌گیریم. تعاونی تولید زراعی کوپرال *Copral* در لوبامبا که توسط یک معلم سابق پایه‌گذاری شده حدود بیست نفر را به منظور تولید آناناس و موز گرد خود فراهم آورده است. موقبیت تعاونی تولید کوپرال که یک تعاونی صرفاً روستایی است و امکانات مالی ناچیزی در اختیار دارد به شدت به امکانات فروش محصول بستگی دارد.

این مؤسسه نوآور دارای یک ویژگی استثنایی است: آیا این تعاونی وقوع تغییراتی را در نحوه رفتار دهقانان بشارت می‌دهد؟ نمی‌توان با اطمینان کامل چنین ادعایی گرد اما حقایق همسوی ثابت می‌کنند که اقتصاد روستایی آن گونه که در تحلیلهای شتابزده نمایش داده می‌شود یک اقتصاد متحجر و غیرقابل انعطاف نیست. اگر عرضه محصولات به بازار بخوبی سازماندهی شود میزان تولید در هر روستایی که به‌سبب مهاجرت‌های روستایی به حال احتضار نیفتاده باشد روبروی رشد خواهد نهاد و در این زمینه نیازی به کمکهای تکنیکی و یا کارشناس دولتی نیست. جالب این است که در این مورد تجارت و حمل و نقل تولیدات خوراکی تقریباً در انحصار مؤسسات آفریقایی است.

می‌گوییم «آفریقایی» زیرا این بخش از فعالیتها – یعنی بخش حمل

ونقل و تجارت - دورست اقلیتهای فعال غیر گابونی است مثل کامرونی‌ها، مالیایی‌ها، نیجری‌ها و جز اینها. فی المثل در جنوب غربی گابون، کامرونی‌ها و مالتایی‌ها مقامی والا در تجارت موز یا تارو\* که برای تغذیه لیبروویل و پورژانتی اختصاص یافته، کسب کرده‌اند. آنها که در ایجاد شبکه‌های رابطه با روساییان مهارت دارند، جاده‌هار اپشتسر می‌گذارند و برای تثبیت زمانی که کامیون برای بردن کالاهای خواهد آمد به مشتریان خود «قول» می‌دهند. دولت که این آمد و شده را بخوبی نمی‌تواند کنترل کند غالباً مایل است این فعالیتها را «غیررسمی» و حتی «مخفيانه» به‌شمار آرد، به حدی که سوداگران و عاملین حمل و نقل بندرت مطابق مقررات رفتار می‌کنند. اما آنها با پرداخت رشوة مختص‌ری در اینجا و آنجا، قانون یا ضوابط را که دولت فرانسه وضع کرده و باعترف محل سازگاری ندارد زیر پا می‌گذارند. این نظام براحتی و با انعطاف عمل می‌کند. کارگزاران حمل و نقل در لیبروویل کارها را طوری منظم می‌کنند که پس از وصول امتعهای که از روستاهای جمع‌آوری شده از کرایه بازگشت کامیون نیز استفاده کنند و برای این امر از اطلاعاتی که از شبکه اقوام یا مشتریان دریافت می‌کنند بهره‌برداری می‌کنند.

این سازماندهی «بهسبک آفریقایی» کارایی خودرا به اثبات رسانده و گابونی‌ها را واداشته تا در نقاطی که شرایط حمل و نقل خیلی دشوار نیست به تأسیس مؤسسه‌ای مشابه دست‌یازند، اینک بدعنوان مثال از تاجری یاد می‌کنیم که هر ۱۵ روزیک باره تا ۷ تن مانیوک از لوبامبا خریداری و خودش به پورژانتی ارسال می‌دارد. موفقیت [چنین عملیاتی] به منظم بودن «بازار» بستگی دارد و این نظم و ترتیب را مدیون کشتی آزنیگو هستیم که در یک روز معین و هر دوهفته یک‌بار ارتباط میان لامباره و

\* نوعی گیاه غده‌ای شبیه سیب زمینی که سرشار از مواد غذایی است.

پورژانتی را تأمین می‌کند. برای فهم این نکته که افتتاح یک خط منظم تاچمحد مطلوب بوده باید شخصاً شاهد فعالیتی بود که به‌هنگام بارگیری کشته در محل حاکم است. در این ناحیه گابون مقامات دولتی با واسطه کمپانی کشتیرانی داخلی (CNI) وسیله‌ای در اختیار تجارت گذاشته‌اند که تابه‌امروز از آن محروم بوده است. به‌همین ترتیب اصلاح آمد و شد جاده‌ای بر عهده دولت است زیرا رشد محصولات خوراکی در نهایت به‌میزان کارایی حمل و نقل و درنتیجه به‌وضعیت جاده‌ها بستگی دارد.

در این زمینه، نتایج به‌دست آمده نابرابرند و حق تقدمها الزاماً با عقل‌گرایی اقتصادی هماهنگی ندارند. در مقایسه با وضعیتی که برای گابون استقلال یافته بهارث گذاشته شده، اصلاح جاده‌ها امری اجتناب ناپذیر است. غالب طرایح‌ها که آمد و شد را بازحمت امکان پذیر می‌کردند جای خود را به‌پلها سپرده‌اند، اما پایه‌گذاری بسیاری از این پلها دشوار و یا در فصل بارانها غیر عملی است. از این‌گذشته در محیط استوایی جاده باید به‌طور دائم زیر مراقبت باشد و گرنه بسرعت از میان خواهد رفت.

با کمال تأسف ملاحظه می‌شود که مؤسسات دولتی مسؤول این مراقبت توان انجام وظایف خود را ندارند. عدم کارآیی دولت که به‌نظر می‌رسد بیشتر به‌فکر انعقاد قرارداد با مؤسسات جاده سازی است تا نگهداری از شبکه راهها برای اقتصاد به‌طور اعم و برای توسعه روستایی به‌طور اخص زیانبار است. روستاییان، سوداگران، آنان که به کار حمل و نقل اشتغال دارند، همه و همه تنها یک شکایت دارند: جاده. در همین مهم است که شرط‌اساسی برای پیشرفتی نهفته است که به دست‌اندرکاران اجتماعی - اقتصادی امکان خواهد داد تا ابتکار عمل را به‌دست گیرند، نیز جاده به‌کشاورزی روستایی امکان خواهد داد تا از گوشة ازدواج خود به‌درآید.

انسان : عامل تولید یا مجری توسعه ؟  
 ابتکار، این است آن کلمه بزرگ، کلمه‌ای که بر قرهای پیشرفت

خود محور تکیه دارد. چنین می‌نماید که سیاست جدید زراعی گابون در آن پایگاهی می‌جوئید. کشت و صنعت سلط کاپیتالیسم بین‌المللی را تحکیم می‌بخشد و با تبدیل انسان بهیک عامل تولید که ابتکار عمل را از دست داده و به صورت یک فرد رنجبر درآمده و با محروم کردن اقتصاد روستایی از سهمی از نیروی کار، آثار شومی بر توسعه روستایی بر جای می‌نهد.

گرچه درست است که بعضی پروژه‌ها به تحدید وابستگی غذایی کمک خواهند کرد اما این حقیقت نیز وجود دارد که به تولید محصولات خوراکی پایه توجهی نمی‌شود حال آن که تولید این گونه محصولات است که باید «مقدم بر همه اولویتها» باشد. اما به نظر می‌رسد که مسؤولان کشاورزی از کوششهای لازم برای تشویق اقتصاد روستایی منصرف شده‌اند و بهبهانه ناتوانی مادرزاد دهقانان برای پذیرش تحول – که به صورت یک اصل لایتیفر درآمده – از این مهم اعراض کرده‌اند. آنها با پذیرش عملیاتی نمایشی که تکنولوژی آن را نیز خود به دست ندارند، مناطق محدودی برای فعالیتهای کشاورزی به وجود آورده‌اند که بعضی از آنها توسط درآمدهای نفتی به صورتی تصنیعی اداره می‌شود. آنها با تبدیل انسانها به هاشینهایی که توسط بیگانگان هدایت می‌شوند از آنان سلب مسؤولیت کرده‌اند، بهبهانه آن که دهقانان به‌پول احتیاج دارند – و این نیازی است که واقعاً وجود دارد – قدرت ابتکار را از آنها سلب کرده‌اند. با این همه راه دیگری هم هست که با توسعه روستایی تجارت پیشتری دارد؛ امکاناتی در اختیار دهقانان بگذارند تا بتوانند به اقتصاد بازاری گام نهند: شرط اول، سازماندهی منظمی برای عرضه کالاهای زراعی به بازار است، به عبارت دیگر انجام اصلاحات ضروری در شبکه راههای حمل و نقل. تنها به این قیمت است که گابون می‌تواند به امید تزدیکی شهر و روستا بنشیند و بهمهاجر تهای روستایی – که اگر از حدی بگذرد هر کوششی را برای پیشرفت بی‌اثر خواهد کرد – نقطه پایان نهد.

گابون امکانات این کار را در اختیار دارد. فقط باید از آنها در کمال دقیقت استفاده کنند: میلیاردها فرانکی را که به حلقوم اقتصاد کشت و صنعت می‌ریزند اگر در ایجاد زیربنای لازم برای مستیابی دهقان به بازار فروش تولیدات زراعی سرمایه‌گذاری کنند مطمئناً به امر پیشرفت و توسعه کمک بیشتری کرده‌اند. بدون این کار امکان این که دهقان به صورت یک عامل واقعی توسعه درآید هرگز وجود نخواهد داشت.



– اتحادیه گمرکی و اقتصادی آفریقای مرکزی	UDEAC
– شرکت تجاري غرب آفریقا	SCOA
– شرکت چند ملیتی توزیع مواد غذایی و کالاهای مربوط به مرغداری .	SOMDIAA
– شرکت کمکهای تکنیکی و تعاون	SATEC
– شرکت ملی توسعه محصولات صنعتی	SONADECI
– کمپانی معدنی اوگونه	COMILOG
– سرمایه‌های اروپایی برای توسعه	FED
– گروه‌بندی منافع اقتصادی	GIE
– صندوق مرکزی تعاون اقتصادی	CCCE
– بانک آفریقایی توسعه	BAD
– سرمایه‌های کمک و تعاون	FAC